

主编 徐生

四库全书

远方出版社

文白对照

四库全书

第二十九卷

主编 徐 生

远方出版社

志当取冀妹，时在京师，冀欲立之。众论既异，愤愤不得意，而未有以相夺。中常侍曹腾等闻而夜往说冀曰：“将军累世有椒房之亲，秉摄万机，宾客纵横，多有过差。清河王严明。若果立，将军受祸不久矣。不如立蠡吾侯，富贵可长保也。”冀然其言。明日重会公卿，冀意气凶凶，而言辞激切，自胡广、赵戒以下，莫不慑惮之。皆曰：“惟大将军令。”而固独与杜乔坚守本议。冀厉声曰：“罢会！”固意既不从，犹望众心可立，复以书劝冀。冀愈激怒，乃说太后先策免固，竟立蠡吾侯，是为桓帝。

后岁余，甘陵刘文、魏郡刘鲋各谋立蒜为天子，梁冀因此诬固与文、鲋共为妖言，下狱。门生勃海王调贯械上书，证固之枉，河内赵承等数十人亦要钹钺诣阙通诉。太后明之，乃赦焉。及出狱，京师市里皆称万岁。冀闻之大惊，畏固名德终为己害，乃更据奏前事，遂诛之，时年五十四。

临命，与胡广、赵戒书曰：“固受国厚恩，是以竭其股肱，不顾死亡，志欲扶持王室，比隆文、宣。何图一朝梁氏迷谬，公等曲从，以吉为凶，成事为败乎？汉家衰微，从此始矣。公等受主厚禄，颠而不扶。倾覆大事，后之良史，岂有所私？固身已矣，于义得矣，夫复何言！”广、戒得书悲惭，皆长叹流涕。

州郡收固二子基、兹于郾城，皆死狱中。小子燮得脱亡命。冀乃封广、戒而露固尸于四衢，令有敢临者加其罪。固弟子汝南郭亮，年始成童，游学洛阳，乃左提章钺，右秉钹钺，诣阙上书，乞收固尸。不许，因往临哭，陈辞于前，遂守丧不去。夏门亭长呵之曰：“李、杜二公为大臣，不能安上纳忠，而兴造无端。卿曹何等腐生，公犯诏书，干试有司乎？”亮曰：“亮含阴阳以生，戴乾履坤。义之所动，岂知性命，何为以死相惧？”亭长叹曰：“居非命之世，天高不敢不跼，地厚不敢不跼，耳目适宜视听，口不可以妄言也。”太后闻而不诛。南阳人董班亦往哭固。而殉尸不肯去。太后怜之，乃听得槨敛归葬。二人由此显名，三公并辟。班遂隐身，莫知所归。

固所著章、表、奏、议、教令、对策、记、铭凡十一篇，弟子赵承等悲叹不已，乃共论固言迹，以为《德行》一篇。

燮字德公。初，固既策罢，知不免祸，乃遣三子归乡里。时燮年十

三，姊文姬为同郡赵伯英妻，贤而有智，见二兄归，具知事本，默然独悲曰：“李氏灭矣！自太公已来，积德累仁，何以遇此？”密与二兄谋豫藏匿燮，托言还京师，人咸信之。有顷难作，下郡收固三子，二兄受害，文姬乃告父门生王成曰：“君执义先公，有古人之节。今委君以六尺之孤，李氏存灭，其在君矣。”成感其义，乃将燮乘江东下，入徐州界内，令燮名姓为酒家佣，而成卖卜于市。各为异人，阴相往来。

燮从受学，酒家异之，意非恒人，以女妻燮。燮专精经学。十余年间，梁冀既诛而灾眚屡见。明年，史官上言宜有赦令，又当存录大臣冤死者子孙，于是大赦天下，并求固后嗣。燮乃以本末告酒家，酒家具车重厚遣之，皆不受，遂还乡里，追服。姊弟相见，悲感傍人。既而戒燮曰：“先公正直，为汉忠臣，而遇朝廷倾乱，梁冀肆虐，令吾宗祀血食将绝。今弟幸而得济，岂非天邪？宜杜绝众人，勿妄往来，慎无一言加于梁氏。加梁氏则连主上，祸重至矣。唯引咎而已。”燮谨从其诲。后王成卒，燮以礼葬之，感伤旧恩，每四节为设上宾之位而祠焉。

州郡礼命，四府并辟，皆无所就。后征拜议郎。及其在位，廉方自守，所交皆舍短取长，好成人之美，时颍川荀爽、贾彪，虽俱知名而不相能，燮并交二子，情无适莫，世称其平正。

灵帝时拜安平相。先是，安平王续为张角贼所略，国家赎王得还，朝廷议复其国。燮上奏曰：“续在国无政，为妖贼所虏，守藩不称，损辱圣朝，不宜复国。”时议者不同，而续竟归藩。燮以谤毁宗室，输作左校，未几，王果坐不道被诛，乃拜燮为议郎。京师语曰：“父不肯立帝，子不肯立王。”

擢迁河南尹。时既以货赂为官，诏书复横发钱三亿，以实西园。燮上书陈谏，辞义深切，帝乃止。先是，颍川甄邵谄附梁冀，为郾令。有同岁生得罪于冀，亡奔邵，邵伪纳而阴以告冀，冀即捕杀之。邵当迁为郡守，会母亡，邵且埋尸于马屋，先受封，然后发丧。邵还至洛阳。燮行途遇之，使卒投车于沟中，笞捶乱下，大署帛于其背曰：“谄贵卖友，贪官埋母。”乃具表其状。邵遂废锢终身。燮在职二年卒，时人感其世忠正，咸伤惜焉。

论曰：夫称仁人者，其道弘矣！立言践行，岂徒徇名安己而已哉，将以定去就之概，正天下之风，使生以理全，死与义合也。夫专为义则

伤生，专为生则害义，专为物则害智，专为己则损仁。若义重于生，舍生可也，生重于义，全生可也。上以残暗失君道，下以笃固尽臣节。臣节尽而死之，则为杀身以成仁，去之不为求生以害仁也。顺、桓之间，国统三绝，太后称制，贼臣虎视。李固据位持重，以争大义，确乎而不可夺。岂不知守节之触祸？耻夫覆折之伤任也。观其发正辞，及所遗梁冀书，虽机失谋乖，犹恋恋而不能已。至矣哉，社稷之心乎！其顾视胡广、赵戒，犹粪土也。

赞曰：李、杜司职，朋心合力。致主文、宣，抗情伊、稷。道亡时晦，终离罔极。燮同赵孤，世载弦直。

【译文】

李固，字子坚，是汉中郡南郑县人，是三公之一司徒李郃的儿子。在《方术传》中有关于李郃的记述。李固相貌特别奇怪，头顶有三处骨头隆起就像鼎足，前额有一处骨头微微隆起延伸进发丛，脚底有龟背一样的图案。幼时好学，常步行投师，无论路途多远。终于对古代典籍有了深入研究，结交了一批英雄豪杰。四方有志之士，许多人仰慕他的风采并来向他学习。京师人都赞叹：“这又是一个李公了。”司隶校尉、益州牧都命令郡太守把他荐举为孝廉，还征召他为司空掾，对这些资格、职务他都拒不接受。

阳嘉二年，有地震、山崩、火灾等异常现象发生，公卿推荐李固回答皇帝的策问。皇帝诏策里又特别问到了当时的社会弊端和政治上应办的事。李固回答说：

“据我所知，帝王把天当父，把地当母，以山川为宝。以仁义治天下的王道实现了，阴阳就和谐了。政治教化不恰当了，就要出现山崩地震一类灾难。这些都是因为上天的心受到了刺激，在事物上所做的具体反映。大家都知道，教化需要坚持才能奏效，教化以职掌推行，官位以解人办理。古代提拔人，有德的人才能授予官爵，现在提拔人，只看谁有钱有势。听说诏书要求，施政务求宽大博爱，痛恨严酷。但现在长吏以多杀人出名的，一定加以提升奖赏；心存宽厚温和而又没有派系支持的人，总是被斥退排挤。所以淳厚的风气得不到发扬，冷漠轻薄的习俗得不到革除。即使增多刑律条文，增多禁令，又有什么用

呢？以前孝安皇帝变更打乱旧有规章制度，把爵位封赐给阿母王圣，于是留下祸根，让樊丰之徒利用权力为非作歹，侵夺君主的威势，改乱嫡子的继承顺序，以至让陛下受窘，身历艰辛。国家从困难危险的境遇中摆脱出来以后，皇朝中兴，陛下即位，天下人都景仰拥护，盼望有革新的教化与政治。弊端集多之后，容易实现中兴。的确应当广泛考虑采取美善的治国办法。但目前议论者仍然在说：‘现在的事，和以前没什么两样。’臣在民间，听说这话非常痛心。实际上从汉朝兴建以来，三百多年，贤明君主前后相继。十八位君主，难道都没有乳母养育之恩？难道忘了封爵是一种荣幸？但上畏天的威严、下查经典训示，知道从义理看那样做是不对的，所以就不封赐爵位了。现在宋阿母虽然有大功劳，有勤劳谨慎的美德，只要增加赏赐，对她的劳苦也就能够足够酬答了，建立新的封国，确实有违传统制度。听说宋阿母天性谦虚，必定会进行推辞，陛下应当成全她辞让封国的高尚风格，使她获得永久安乐的幸福。

妃后家族少有能保持完整完全的，难道是天生的品质必然导致这种结果吗？其实是由于爵位高贵显赫，专制揽权，天道非常厌恶，而他们不懂得自我约束，所以会走向覆灭。先帝宠爱优待阎氏，提升爵位、授予称号太快，所以阎氏遭受祸患，简直瞬间就到。《老子》说：‘他的前进快，他的后退也快。’现在梁氏是皇后的亲戚，根据礼制规定，是不应当成为臣下的。给他一个高的爵位，也还可以，但子弟亲属，也都官职荣誉一并兼有，永平、建初年间的做法，大概不是这样。应该叫步兵校尉梁冀及各位侍中回去只做黄门官。使国家大权和外戚分开，政权归还国家，这样难道不好吗？

另外，诏书所以禁止侍中尚书中臣子弟，不许担任考察孝廉的官吏，是因为这些人掌握威权，接受人情请托的缘故啊。而中常侍在皇帝身边，声势威慑天下，子弟做官领取俸禄，简直没有止境。虽然表面上谦退沉默，不干涉州郡选举，但奉承虚伪之徒，却在迎合他们的意向荐举。现在可以为中常侍设立一条长期遵守的禁令，内容和关于中臣的禁令一样。

过去馆陶公主为儿子求取一个郎的职务，明帝不允许，而赐给他一千万钱。所以宁愿重金赏赐而不愿把微小官职给他，是因为任命一

个没有德才的人做官,就要为害百姓啊。我私下听说长水司马武宣、开阳城门侯羊迪等,没有其他什么功劳,刚一任命,就是正式官职。这虽然是小的失误,但已经破坏了传统制度。前面帝王的制度,是应当坚持遵守的,政令教化一有差错,那是一百年也挽救不了损失。《诗》说‘上帝老是反复无常,下面百姓们全都受了害。’这是批评周王变改祖宗法令制度,因而使下面的百姓们全都受了害啊。

现在陛下之有尚书,就好像上天有北斗星。北斗星是天的喉舌,尚书也是陛下的喉舌,北斗调节元气,使四季变化均匀,尚书传达帝王命令,把政令推行到全国,位高权大,负有重大责任。如果不平心处理事务,灾害必然到来。确实应当选择恰当的人选充任,以辅佐皇帝治理天下。现在和陛下共同治理天下的,宫外有公卿尚书,宫内有常侍黄门官,就好像一个门里边,同一家的事情,平安了,共同享有幸福喜庆;危险了,共同随祸患失败。刺史、二千石,在地方上主持政事,按朝廷法令办事。圭表弯了,日影一定歪斜;水源清澈,下流一定洁净。就好像敲击树干,许多树枝全都一齐动摇一样。《周颂》说:“只要振奋起来,没有谁不起而响应。”这就是说发动在朝廷,响应在地方啊。依这种情况看,本朝号令,怎么能允许有失误呢?漏洞一出,则奸邪之辈就要产生坏的念头:争利之门一开,则求仁义的路就堵死了。用刑罚不能禁止,教化引导的功效也要因此而被逐渐破坏。这是天下的根本,当今的急务。陛下应当打开书库,把图书典籍陈列出来,招集众多儒生,深入了解失误与成功,挑选出各种灾异现象进行研究,以探求天意。他们的言论中如果有符合道理的,立即施行,选拔发言者出来做官,以表彰那些有能力的人。这样皇帝天天都能够听得到新的东西,忠臣能够把所想直说出来。另外,还应当撤免宦官,取消他们的大权,只设置常侍两人,要规矩正直有德行的人,在身边办公。小黄门五人,要才智闲静文雅的,在殿中任职。这样,这些批评议论可以消失,太平可以实现了。臣所以敢拿出这些愚昧无能的话自己冒昧地说出来,也许这是皇天想叫我这个小臣提醒陛下。陛下应当透彻明察臣的话,怜惜臣,赦臣死罪。”

顺帝看了他的对策,采用了很多。随即把宋阿母从宫城迁出来送到她家里去,各位常侍都叩头谢罪,朝廷从此出现了严肃认真景象。

顺帝任命李固为议郎，但宋阿母和宦官们恨李固的言论正直，因而假造事实用匿名诬告文书陷害李固，说他犯有罪行，事情从皇帝那里传下来交给主管官吏查办。大司农黄尚等人向大将军梁商请求援助，同时仆射黄琼辨明李固事件的真相，经过很长时间，李固才得正式担任议郎官职。

李固被调出做广汉郡雒县县令，上任途中到达白水关时，解下印绶，辞职回到汉中，把门关起来，不和社会交往。同年，梁商又请他出任从事中郎。梁商以皇后父亲身分辅佐皇帝执政，但懦弱温和只注意自己的节操而不能对朝政作必要的整顿裁断，灾异随即一次次出现，下属官员的权力越来越大。李固想叫梁商先端正风俗教化，等到功高福满时及时隐退。于是写信给梁商说：“《春秋》因为仪父开辟守义之路而褒扬他，因为无骇不堵塞图利之门而贬他。义路堵闭，则利门开，利门开则义路闭。从前孝安皇帝宫内信任伯荣、樊丰之辈，宫外把政事委托给周广、谢恽之徒，开门受贿，任用人不讲次序，天下乱哄哄的，怨声载道。现在皇帝初即位时，朝廷很是清廉平静，但没能保持几年，政风又逐渐堕落损坏。皇帝身边近臣所偏袒推荐的，每天都有被提升的；宁死也要美善宗旨的，得不到提升。并且没有改革弊端确立美德的方法。还有一事，皇帝即位以来，十多年了，还没有皇子，臣民们都牵挂心思热切盼望。应该让皇后广泛挑选嫔妃宫女，也选身份低下的女子中适宜生育的人，奉献给皇帝，顺应天意。如有了皇子，母亲自己乳养，不要委托给保姆医生巫婆抚养，而招致赵飞燕因妒嫉而杀害皇子这样的事。贤明的将军声望高地位显赫，应当把天下作为考虑的内容，崇尚谦虚自省，为全国作榜样。但您新建祠堂，耗费的工要用亿来计算，这不是体现光明美德、崇尚提倡清廉节俭作风的举动啊。自从这几年来，灾奇怪异现象一次又一次出现，一年接一年雨水不足，却是阴云常罩。这表明宫廷内部可能有阴谋。孔子说：‘聪明人见到怪异现象就该联想到自身典范作用发挥得怎么样，愚蠢人见到怪异现象就想着掩盖事实。’天对人的态度是无亲无疏的，谁善良谁就会受到老天的帮助。这应当值得引起人的敬重畏惧啊。加上最近月食一直等到月亮运行到端门侧面时才结束。月亮，是大臣的天象表征分。东西高到极点就危险了，水太满了就要溢出来了，月亮满了就开始产生缺

损,太阳走到天空顶中就要下移了,这四种情况都是自然规律啊。天地的心愿,是把幸福赠予谦虚的人而忌恨自满的人,所以贤明通达的人功成就身退,保全名声颐养天年,没有被利诱和驱迫的忧愁。真的朝廷纲纪有条理了,政治秩序井然了,仁义治国原则得到施行了,忠贞观念在社会思想中的地位得到确立了,明公就应效法伯成子高及时退隐,以保全不朽的声誉,怎能和这些贪图好官的外戚凡庸之辈同日而语呢?我李固是狂夫愚人,不明白事情的要点,但钦佩古人灵辄那样不忘报答一饭之恩的高尚情操,更何况我深受您看重提拔,怎么能容许我不尽心陈述看法呢!”梁商不愿采纳李固的建议。

永和中年,荆州盗贼做起坏事来,一年时间也没有安宁,于是以李固为荆州刺史。李固到任,派遣官员到境内各处慰问,赦免盗贼以前的过错,答应他们一切从头算起,于是贼帅夏密等就聚集他们的大小头目与成员六百多人,自己捆绑着前来自首。李固都原谅了他们,并且派他们回去,使他们自相招集,宣传李固的威信和朝廷的法令。半年间,剩下的人也都来投降了,全州之内于是都清静平定了。

李固向上奏报南阳太守高赐等人贪污赃款,纳取贿赂。高赐等人非常恐慌,于是联合起来用重金贿赂大将军梁冀,梁冀为他们以一日千里的速度送文书去解救,而李固却是更加紧急的追究,梁冀于是把李固调为太山郡太守。当时太山盗贼屯聚好多年了,郡里常用一千多人追讨,还是不能制服他们。李固到任后,把一千多郡兵都解散回农村去种地,只挑选出能打仗的一百多人,以恩信去招诱盗贼。不到一年时间,贼都平息解散了。李固被提升为将作大匠。上疏陈述事情说:

“臣听说气中清纯的部分就是神,人中清廉公正的就是贤。养身的以练神为宝,安定国家的以保聚贤人为入手途径。过去秦国想攻打楚国,王孙圉在西门设置坛台,陈述列举出名臣,秦国使者惊惧,于是就把用兵的图谋取消了。魏文侯以卜子夏为师,以田子方为友,尊敬段干木,所以俊杰们争着来投奔他,名声超过齐桓公,秦人不敢侵犯西河,这大概是由于积聚贤人的效果。陛下治理乱世,勃然而兴,刚刚即位时,就聘南阳樊英、江夏黄琼、广汉杨厚、会稽贺纯,下达策书,嗟叹国事,让他们担任大夫。因此山洞隐居人,智谋之士,清整衣冠,都做

好准备,乐于被朝廷任用,全国欣喜,顺应向往陛下的恩德。杨厚等在职期间,虽然没有什么卓越杰出表现,但小心谨慎勤奋不已,一心忧念着国家。臣以前在荆州,听说杨厚、贺纯等被以患病为名解除官职回归家乡,真是为此而感到惆怅,替时代感到可惜。有一天朝会时,见各个侍中都是青年,没有一个年老学者可资顾问的,实在令人叹息。应当召回杨厚等人,以便满足众人的期望。黄琼长期担任议郎,已经差不多有十年了,众人都奇怪开始时职权提升得那么高,可是现在却停滞不动了。光禄大夫周举,才能超众,谋划正大,应当让他担任侍中,以便咨询。侍中杜乔,学识渊博,行为正直,是当代良臣,长期托病休息,应当下令让他到任办公。”

又推荐陈留郡的杨伦、河南郡的尹存、东平郡的王恽、陈国的何临、清河国的房植等人。李固上书同一天,有诏令下达,召用杨伦、杨厚等,又提升黄琼、周举,委任李固为大司农。

从前,周举等八个使者巡察天下,揭发了很多人的罪恶,这些被揭发的人都是宦官亲属,宦官为他们求情,接着就有诏令不让追究。此外,以前是由太尉、司徒、司空等三府选择令史,光禄勋考虑任用尚书郎,这时都是不再经过考试而由皇帝个别直接命令。李固于是和廷尉吴雄上疏,认为八使所揭发的,应该抓紧惩办查处,选拔官吏的事,应该交付主管部门办理。汉顺帝听从了他们的话,于是改变决定,下令免除八使所揭发的刺史、二千石的官职,从此以后,很少再个别由皇上直接任命官吏,而严格要求三公,实行认真彻底考察资格。朝廷百官都赞扬这个变革很好。李固又和光禄勋刘宣上疏说:“近来选择太守,得到的大多都是不合适人选,以至于他们施行暴政,侵害百姓。还有,应该停止游乐,专心处理政务。”顺帝采纳了他们的建议,于是下诏给各个州刺史,让他们检举揭发太守县令以下官吏冤屈百姓、对百姓不施恩惠的事实,免除他们的官职,其中有贪赃枉法重罪的,交付诏狱严格查处。

到了冲帝即位,以李固为太尉,和梁冀一起参录尚书事。第二年冲帝逝世,梁太后考虑到扬州、徐州盗贼势力很大,担心宣布皇帝逝世后社会会受惊扰而发生动乱,就派中常侍通知李固等人,打算等所征召的诸王侯到了以后再发丧。李固回答说:“皇帝虽然岁数小,仍然是

天下的君父。今天去世了，人神全都为之震动，哪有臣子反而协同掩盖这个消息的道理呢？以前秦始皇在沙丘去世，胡亥、赵高隐瞒消息而不发丧，最后杀害了扶苏，以至于连国家都灭亡了。近年北乡侯逝世，阎后兄弟及江京等也串通一气封锁消息，于是才有了孙程亲手杀了他们的事情发生。这是天下的大忌，是决不能这样做的。”太后听从了他们，当天晚上就公布了丧事。

李固认为清河王刘蒜，年岁大又有德行，想拥立他为皇帝，对梁冀说：“现在是拥立皇帝的时候，应当选择年仅大一些、高尚贤明有德行、有实际从政经验的人，希望将军认真仔细地考虑这件大事，研究研究周勃、霍光立文帝、宣帝的事例，吸取邓后、阎后贪图权利而立年龄幼小能力薄弱的君主的教训。”梁冀不听从李固的建议，于是立了乐安王儿子刘缵为皇帝，年龄八岁，这就是质帝。当时将为冲帝到京城北郊去确定建陵地点，李固提出建议：“现在处处是盗贼，军费开支比平日增加了一倍。新近建成宪陵，要消耗许多人工财物。皇帝年龄还小，可以在顺帝宪陵区内为他建造陵，像当初建殇帝康陵那样办，这样可以只消费现在预算的三分之一经费。”梁冀于是听从了李固建议。当时太后因为连续遭遇不幸，让宰相处理朝政，李固对朝政的种种纠正，常常得到听从。黄门署宦官全被赶走，天下人全都企盼从此开始过上太平生活，而梁冀猜忌专权，常常忌妒仇恨李固。

当初，顺帝时任命的官，很多都不是按部就班提升的，到李固主政时，奏请罢免了一百多人。这些人既怨恨李固，又摸清了梁冀的思想，于是一起捏造谣言诬陷李固说：“臣听说，君不能效法古代圣人，就不能承受天命，臣不能遵循旧例，就不能尊奉君主。过去尧去世后，舜敬仰想念了尧三年，坐下就看见尧站在墙边，吃饭时也就想起了尧，这便是追述先王的勤孝行为，不丧失臣子应有的节操。太尉李固，假公济私，利用合法权力搞邪恶活动，离间皇室的近亲，来自己发展团伙。至于表彰推举介绍任用的官吏全都是他的门徒，他所征辟召用的，没有不是跟他有旧关系的。有的是富人用钱财贿赂而得到的，有的是女婿亲家，共有四十九个这样的人列入官员名册。又广泛选取下贱商人来充令史，又寻求好马，送到窗前让他验收。出入排场过度奢侈。辎车、辇车，光彩夺目。大行皇帝还没有下葬，路上人都在流泪，只有李固独

自擦抹脂粉，修饰容貌，梳理头发卖弄姿态，一摇三晃，慢步从容，简直一点悲伤哀痛的心情都没有。皇帝陵墓还没修好，就已开始改变旧有的政策，好事全部归功于自己，过错完全推给皇帝。赶走了皇帝身边的近臣，不许他们为皇帝送葬。作威作福，李固是最厉害的了。臣听说，宰相的职责是调和阴阳，如果政治举措不当，寇贼作乱，就要找太尉负责。李固接受重任之后，东南作乱，两个州几个郡，千里之内都是一片萧条，上百万人为其所害，教化衰落。他却诽谤先帝，随意放肆地或主张这样或主张那样。先帝在世时，他没有在朝廷谏争的忠贞行为，先帝去世后，他倒有诽谤先帝的言论。儿子的罪，没有比增加父亲忧患更大，臣的罪没有比诽谤君主更大的了。李固的过失，够得上处死。”诬陷信奏上去，梁冀把它呈报给太后，让太后批示主管部门查处。太后不同意这样的看法。李固因而避免了这场灾难。

梁冀害怕质帝的聪明，担心成为后患，于是命令质帝身边的人拿掺有鸩毒的东西给质帝吃。吃过后质帝觉得烦躁不安，难以忍受，就命人尽快召见李固。李固进来。上前询问：“陛下怎么得的病？”质帝还能说话，就说：“吃了煮饼，现在腹中很胀，喝点水还能活。”当时梁冀也在旁边，说：“为防呕吐，不能喝水。”话没说完，质帝就死了。李固伏在质帝尸体上放声号哭，追查、揭发侍从皇帝的医生。梁冀害怕他的阴谋活动被泄露，非常厌恶李固。

于是讨论拥立后嗣皇帝，李固联合司徒胡广、司空赵戒，先给梁冀写信说：

“现在国家不幸，连续遭遇丧事。皇太后有圣德当朝执政，代理皇帝统治国家。贤明的将军遵行忠孝，忧念国家。而接连几年，帝王大位已中断三次，现在正值拥立新皇帝的时刻，帝位是国家最大珍宝，我们确实知道太后关心，将军在劳心深虑，审慎选择人选，都尽力要找到最圣明的人。但我们对这件大事牢记在心，私自有些想法。远想前代废立旧例，近见国家皇帝即位的前事，未尝没有询访公卿，广求众人议论，想让这件事办得上应天心，下合众望。况且永初以来，政事错误很多，地震波及到了皇宫宗庙，慧星划过整个天空。现在确实是将军劳神的时期。书上说：‘把天下送人容易，为天下得到恰当人选困难。’过去立昌邑王，昏乱一天比一天厉害，霍光忧愁惭愧，生气懊悔到极

点,要不是博陆侯忠诚勇敢,田延年奋发敢为,大汉的政权,几乎垮掉了。这是最值得忧虑的重大事情,怎么能不深思熟虑呢?天下的各种事物,只有这件事最大,国家兴衰,在此一举。”

梁冀收到信,于是召集三公、中二千石、列侯,进行广泛深入讨论应该拥立谁。李固、胡广、赵戒及大鸿胪杜乔都认为清河王刘蒜贤明有德行,众所周知,又是辈分最高的近亲,应当立他为嗣皇帝。在此以前,蠡吾侯刘志正在筹备和梁冀妹妹成婚的事,当时正在京师。梁冀想拥立刘志,众人的议论和他的想法不同,他心里虽感不平,但一时也没有驳倒众议的办法。中常侍曹腾等知道了这种情况,夜里拜见梁冀说:“将军几代都和皇后有亲戚关系,执掌国家大权,宾客恣肆横行,有很多过错。清河王严明,如果真的被立为帝,那样一来将军离灾难不远了。不如立蠡吾侯,可以长保富贵。”梁冀同意了他的话。第二天,重新召集公卿开会,在会上梁冀气势汹汹,语言激烈、霸道,胁迫众人立蠡吾侯立为帝。从胡广、赵戒以下诸将,没有不害怕的,都说:“就听大将军的命令吧”,惟独李固与杜乔坚持原来的建议。梁冀严厉地说:“散会!”李固思想上既不同意梁冀的看法,又还希望大家的看法可以实现,于是又写信劝梁冀。梁冀更加愤怒,就劝说太后先下令免除李固官职。终于立了蠡吾侯,这就是桓帝。

一年多以后,甘陵刘文、魏郡刘鲋各自谋划拥立清河王刘蒜为天子,梁冀于是诬告李固和刘文、刘鲋共同制造妖言。把李固关进监狱。李固门生勃海郡王调自己戴着枷具上书,申明李固冤枉,河内赵承等数十人也到宫前申诉。太后明白是怎么回事后,就赦免了李固。等到李固出狱的时候,京师满街都高呼万岁。梁冀听说之后,惊恐万分,害怕李固声名德行最终要成为自己的祸源,于是再把前面别人诬陷李固的上书重新上奏。于是杀了李固。李固当时年龄仅五十四岁。

临刑前,李固给胡广、赵戒写信说:“李固蒙受国家厚恩,所以竭尽大臣应尽职责,不顾死亡,志在匡扶王室,想把国家治理得可以和文帝、宣帝时相媲美。哪里想到有一天梁氏错误迷惑,你们几位屈辱地听从,化吉为凶,把成功的事变为失败的呢?汉家衰落,从此开始了。你们几位蒙受皇帝丰厚的俸禄,国家危险不扶持,破坏国家大事,将来的正直史官难道会有私吗?我李固自身虽然是结束了,但在坚持

正义这一点我是做到了,我还有什么话要说呢!”胡广、赵戒看到信,都悲伤惭愧,长叹流泪。

州郡官吏在郾城逮捕了李固的两个儿子李基、李兹,他们也都死在监狱里。小儿子李燮脱了险,化名逃走。梁冀于是封赏胡广、赵戒,而把李固尸体暴露在四通八达的交叉路口,下令说:哪一个敢来哭吊李固的,就以犯罪论处。李固的弟子汝南郭亮,刚十五岁,在洛阳游学,知道这个情况后,就左手提奏章和斧头,右手提铡刀,到宫门前上书,请求收葬李固尸体。没被批准。就去李固陈尸处哭吊,在李固尸前申说自己的心意,守着李固尸体。夏门亭长呵责他们说:“李、杜二公是大臣,不能使皇帝得到安定,不能好好效忠,而无缘无故制造事端,你们这种人是怎样的迂腐儒生啊,公然违犯诏书,是想试探一下刑罚规定的真假吗?”郭亮说:“我郭亮含阴阳而诞生,顶天立地,按照正义原则行动,哪里还管什么性命,何必拿死恐吓我呢?”亭长叹息说:“生活在衰乱之世,天高而有雷霆不敢不弯腰,地厚而有沦陷不敢不收脚站立,耳目只能挑选适当的内容去看去听,口不可随便乱说啊。”太后听说了,并不加责罚。南阳董班也去哭吊李固,并且巡行查看尸体不肯离开。太后哀怜他们,于是允许他们收尸并安排归葬。郭亮、董班两人由此闻名于世,三公同时来征辟。董班于是隐藏而去,谁也不知他的最终归宿。

李固所著的章、表、奏、议、教令、对策、记、铭,共十一篇。弟子赵承等悲叹不已,于是他们共同编次李固言论事迹,成为《德行》一篇。

李燮,字德公。当初,李固被免职,李固知道祸难逃不过去了,于是就把三个儿子送回家。当时李燮才十三岁。他的姐姐李文姬,是同郡赵伯英的妻子,贤德而且有智慧,见两个哥哥回家,详细了解到事情经过,默默悲伤,心里想:“李氏要被灭了!从祖父以来,李氏全家一直修德行仁,怎么会落到这个结果?李文姬于是暗地和两个哥哥商量,把李燮事先藏起来,对外面说是回京师了,人人都信以为真。不久,灾难发生了,命令下来叫郡里逮捕李固三个儿子。两个哥哥受害了,李文姬就对父亲的门生王成说:“您和我父亲交往,坚守正义,有古人的节操。现在我把幼小的弟弟托付给您,李氏存灭与否,就靠您了。”王成被她的义气所感动,于是带着李燮沿江东下,进入徐州地界,让李燮

改名变姓做酒店的伙计，而自己则在街上卖卦，装着互不相识，两人只在暗中往来。

李燮跟从老师学习，酒店老板感到奇怪，意识到李燮不是寻常人，把女儿嫁给了他。李燮精通经学。十多年后，梁冀被处死，但全国各地灾难和疫病仍然不断出现。第二年，史官向桓帝说，陛下应当发布大赦，还应当关怀、录用冤死大臣的子孙。于是大赦天下，并寻找李固后代。李燮这才告诉酒店老板他的来历。酒店老板准备了车子、许多财物送他走，他都不接受。李燮于是回到家乡，为他父亲迫行守孝之礼。姐弟相见，悲痛得让旁人都感动不已。李文姬紧接着就告诫弟弟：“父亲正直，是汉家的忠臣，但遇上了朝廷混乱，梁冀任意残杀，让我们家几乎绝了后代。现在你幸而得了救，这可是天意啊！你应当断绝和别人的关系，不要胡乱往来，说话小心，不要有一句牵涉到梁氏。牵涉到梁氏，就牵连到皇帝，灾祸就要重新到来了。谈到家里遭遇，只说自己的过错就行了。”李燮认真地遵从了姐姐的教诲。后来王成去世，李燮按礼制要求安葬了他。想起旧恩，感伤不已，逢年过季设置上宾神位祭祀他。

州郡送来任命书，大将军府、太尉府、司徒府、司空府全来征召，李燮都不去就任。后来李燮被召入朝廷任议郎。在职期间，李燮要求自己清廉、方正，和人交往，都是容让别人的短处而取其长处，喜好成人之美德。当时颍川荀爽、贾彪，虽然都有名声，但互相看不起对方，李燮和他们都有交往，没有厚此薄彼，人们都称赞他的公平正直。

灵帝时，李燮被任命为安平相。在这以前，安平王刘续被张角反贼捉去，国家用钱赎回了他，朝廷商议恢复他的封国。李燮上奏说：“刘续在安平国没有政绩，被妖贼俘虏，守卫藩国不称职，辱没了朝廷，不应当恢复他的封国。”当时参加商议的人看法不同，而刘续终于被恢复了藩国。皇帝认为李燮诽谤刘氏宗室，把他遣送到左校去服苦役。不到一年，安平王刘续果然由于为非作歹而被处死。于是朝廷任命李燮为议郎。京师流传一句话：“父不肯立帝，子不肯立王。”

李燮被提拔为河南尹。当时已经是只要交钱就可以买官做的时代，皇帝又下令强行征调三亿钱充实皇家的西园府库。李燮上书劝谏，道理讲得深刻切实，皇帝于是中止了这个命令的执行。在这以前，

颍川甄邵谄媚巴结梁冀，当了邳县县令。有一个和他同一年被推荐为孝廉的人得罪了梁冀，投奔甄邵，甄邵表面接纳了他，暗地却报告梁冀，梁冀就把他捉去杀了。甄邵要升为郡太守时，正碰上母亲去世，甄邵就把他母亲埋进马棚，自己先接受提升命令，然后发丧。甄邵回到洛阳，李燮出行在路上遇到了他，命令士兵把他的车子推到沟里去，乱棍打了一顿，用一块绸子大写“谄贵卖友，含官埋母”几个字贴到他的后背上。又向皇帝上表揭露他的丑行。甄邵于是被规定终身不得做官。李燮在职两年去世，当时大家感到他家世忠贞正直，全都为其伤感叹惜。

论说：一个被称颂为仁人的人，他的抱负修养就非常弘大！说话做事，难道仅仅是为自己求取名声获得安全吗？他们为的是确立取舍标准，端正天下的风气，使天下人愿为保全真理而生，愿为坚守正义而死啊。只看重义，难免要轻视生命；只看生命，难免会违背道义。专看重外物，难免损伤智慧；专看重自己，难免损伤仁爱感情。如果把正义看得比生命还重要，那么舍弃生命，就是可取的办法了；若把生命看得比正义重要，那么保全生命就是可取的办法。皇帝昏庸无道，就失了君道；臣下诚实坚定，就尽了臣的忠贞之节。臣下坚守忠贞之节直到死亡，就是杀身以成仁；离开这个原则而不去做，就是求生以害仁。顺帝、桓帝时期，君位继承连续中断了三次，太后掌握最高权力，贼臣虎视眈眈。而李固依据宰相之位执掌大权，挺身奋力维护正义，坚定不可动摇。难道他不知道坚守忠贞之节会惹祸吗？他是以丧失职守为耻辱啊。看他遇事所发的正大言论，和他给梁冀的信，虽然时机不巧因而主张受到抵制，他仍然坚定执着而不愿停手不管。真是纯洁到极点，心里只有国家！反过去看看胡广、赵戒，只不过是堆粪土罢了！

赞说：李固、杜乔忠于职守，同心协力，帮助皇帝实现文宣之治，自己向伊尹、后稷为楷模，不幸正道不通，时代黑暗，终于遭到邪恶力量的诬陷。李燮的经历，和赵氏孤儿一样，他继承了先人的正直品格。

三国志

晋·陈寿

